

ENZO CAFFARELLI

(Director de RION)

Reseña a MAXIMIANO TRAPERO: *Diccionario de toponimia canaria. Léxico de referencia oronímica*, Las Palmas de Gran Canaria, Gobierno de Canarias - Fundación de Enseñanza Superior a Distancia, Seminario de Humanidades "Millares Carlo" del Centro Asociado de la UNED de la Las Palmas de Gran Canaria 1999, pp. 430.

Publicada en *Rivista Italiana di Onomastica* (RION, Roma), VI.1 (2000), 209-210.

Prólogo de EUGENIO COSERIU.

I. Estudio introductorio: El léxico de la toponimia; ¿Un diccionario de toponimia?; Características de este diccionario; Cuestiones que se plantean en cada artículo lexicográfico; La etimología de los topónimos; El significado de los topónimos; La definición de los topónimos; La estructura semántica del léxico de la toponimia; Particularidades del léxico de la toponimia canaria; Fuentes documentales (Fuentes toponímicas; Fuentes lexicográficas).

II. Clasificación semántica general; Geografía y naturaleza de los suelos (Situación geográfica; Tipos de suelos por su naturaleza y aspecto; Tipos de terrenos); Morfología del terreno (Elevaciones del terreno; Llanos; Depresiones y vertientes; Cuevas, grietas y oquedades; Arrastre y desprendimientos de tierras; Accidentes de costa; Hidrotopónimos); Intervención y uso del hombre en la naturaleza (Poblaciones y edificaciones aisladas; Establos para animales; Vías de comunicación; Tierras de cultivo); Gráfico.

III. Índice alfabético de entradas lexicográficas.

IV. Mapas y municipios de Canarias. v. Diccionario.

VI. Referencias bibliográficas.

[Insigníto del II Premio Internacional *Agustín Millares Carlo* de Investigación en Humanidades 1997, lo studio e introdotto da un saggio di Eugenio Coseriu (Universitil di Tübingen), sulla teoria di una linguistica toponimica elaborata da Maximiano Trapero, ovvero di una linguistica il cui oggetto deve essere la toponimia ('l'insieme dei nomi di luoghi') come tale e non la toponomastica ('la disciplina che li studia') come scienza filologica ausiliaria della storia (politico-sociale, economica e, ancora una volta, linguistica) o della geografia umana. L' applicazione teorica avviene su un ampio repertorio di topo ni mi delle Isole Canarie, le cui voci - circa 750, compresi i rinvii - sono trattate in modo ampio e rigoroso].